

НИКОЛА ИВАНОВ

Адрес: Nizzastrasse 65 b, 01445
Radebeul, Germany
Телефон: +493518363870 (дом)
+4917680092858 (мобилен –
предпочитан)
E-mail: celniko@abv.bg
Дата на раждане: 16.09.1984
Месторождение: София
Националност: българин



Обичам превода, защото обичам езиковата система. Работя бързо и много внимателно. Отделям много време за изследване на терминологията, заложена в предоставените ми текстове, както и за корекция и редакция. Работя с редактор и коректор. Качеството на превода е приоритет номер едно.

Майчин език	български
Езикови комбинации	английски > български
(други възможности)	немски > български български > немски и английски немски <> английски
Области на познание	История на изкуството, литература, история на културата, антропология, философия, история, археология, общо право, маркетинг, PR
Специална област на познание	Порцелан и керамика (азиатски и европейски – декорация, история, технология на продукцията, технология на декорацията)
Агенции, с които работя	“Interlang” и “Алвена”, София, България
Клиенти	частни лица, TNT Express, Министерство на Труда и Социалната Политика, Министерство на Извънредните Ситуации
Наскоро превеждани документи	<i>Cedefop “Systems for anticipation of skill needs in EU Member States”</i> <i>“Proposed ILO Declaration on Social Justice for a Fair Globalization”</i> <i>“Partial Agreement on the Co-operation Group for the prevention of, protection against, and organization of relief in major natural and technological disasters”</i>
Друг значим опит	03.2005 – 06.2006 Schülerhilfe Бремен Фегезак и Бремен Лесзум: Частен преподавател по английски, немски и латински език
Образование	2007 до днес Dresden International University, Дрезден, Германия - <i>МА Култура и Менеджмънт</i> 2004 – 2007 Jacobs University, Бремен, Германия <i>ВА История и Теория на Изкуството и Литературата</i> 2003 – 2004 СУ „Св. Климент Охридски” <i>ВА Социология – смяна на специалността</i> 1998 – 2003 Национална Гимназия за Древни Езици и Култури „Св. Константин-Кирил Философ”, София профил: Култура и Философия